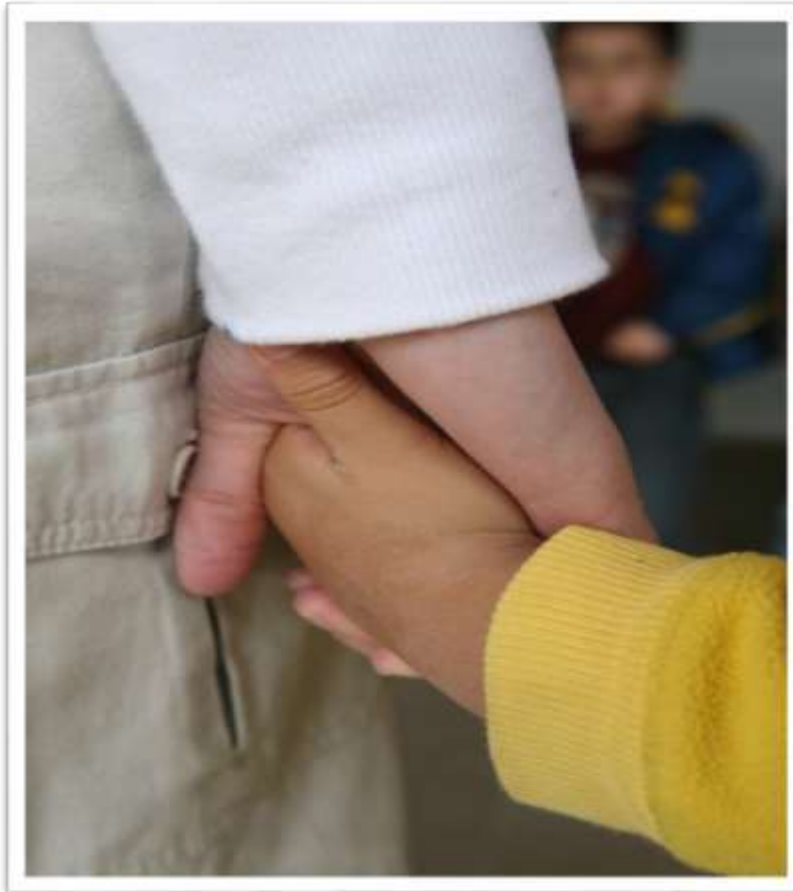




OREGON CHILD DEVELOPMENT COALITION – OCDC
Migrant and Seasonal Head Start / Head Start Migrante y de Temporada
ANNUAL REPORT ~ 2019 ~ INFORME ANUAL

WE ARE OCDC PREPARING CHILDREN FOR SUCCESS IN SCHOOL AND IN LIFE



SOMOS OCDC PREPARANDO A LOS NIÑOS PARA EL ÉXITO EN LA ESCUELA Y EN LA VIDA

Oregon Child Development Coalition

www.ocdc.net



OREGON CHILD DEVELOPMENT COALITION – OCDC
Migrant and Seasonal Head Start / Head Start Migrante y de Temporada
ANNUAL REPORT ~ 2019 ~ INFORME ANUAL

Message from the Executive Director

The year 2019 has been a time of growth and recalculation. OCDC has been fortunate to be able to add time in the form of hours and weeks of service. In addition, OCDC has added facility capacity with remodeling of the Brooks school, authorization for the building in Boardman, and the completion of the Early Head Start site in Yamhill County.

It is encouraging to see the increasing emphasis on growing Early Learning Care and Education resources within the State. However along with this comes the growing shortage of educational staff due to the need outgrowing the supply. In response to the growing demand for teachers, OCDC utilized in house resources and placed emphasis on growing our own. Several Centers were successful in facilitating existing staff in obtaining their CDA.

We are OCDC preparing children for success in school and life, and parents for engagement with their children, family, and community. This annual report features a few of the other successes OCDC was fortunate to experience.

Donalda Dodson, MPH, RN
OCDC Executive Director

Palabras de la Directora Ejecutiva

El año 2019 ha sido un tiempo de crecimiento y recálculo. OCDC ha tenido la fortuna de poder agregar tiempo en forma de horas y semanas de servicio. Además OCDC ha agregado capacidad en las instalaciones con la remodelación de la escuela Brooks, la autorización para la construcción en Boardman y terminar el sitio Early Head Start en el Condado de Yamhill.

Es alentador ver el aumento en el énfasis para el crecimiento de los recursos para Early Learning Care y Education dentro del Estado. Sin embargo, junto con esto viene la creciente escasez de personal de educación debido a que la demanda supera la oferta. En respuesta a la creciente demanda de maestros, OCDC usó recursos internos y puso énfasis en el crecimiento de los maestros. Varios centros lograron facilitar para el personal existente la obtención de su CDA.

Somos OCDC preparando a los niños para el éxito en la escuela y en la vida, y a los padres para que se involucren con sus niños, la familia, y la comunidad. Este reporte anual presenta algunos de los demás éxitos que OCDC tuvo la fortuna de experimentar.

Donalda Dodson, MPH, RN
Directora Ejecutiva de OCDC



OREGON CHILD DEVELOPMENT COALITION – OCDC
Migrant and Seasonal Head Start / Head Start Migrante y de Temporada
ANNUAL REPORT ~ 2019 ~ INFORME ANUAL

OCDC Mission

OCDC is dedicated to improving the lives of children and families by providing early childhood education, care and advocacy with unique and supportive services to enhance family growth and community success

OCDC está dedicada a mejorar la vida de niños y sus familias proporcionando educación temprana, cuidado y abogacía con servicios únicos y de apoyo para enriquecer el crecimiento de la familia y el éxito en la comunidad.

PROGRAM SERVICES / PROGRAMA DE SERVICIOS

Migrant, Seasonal, and Early Head Start (MSHS/EHS)

Migrant and Seasonal Head Start and Early Head Start is a statewide federally funded program, that provides comprehensive child development services to children and families. Migrant and Seasonal Head Start serves children of migrant and seasonal farm workers. Early Head Start provides services to pregnant woman, and infants and toddlers ages 0 to 3.



Migrante, Temporada y Early Head Start

Head Start Migrante y Temporada y Early Head Start es un programa de financiamiento federal que proporciona servicios completos de desarrollo infantil a niños y familias. Head Start Migrante y Temporada proporciona servicios a niños de trabajadores agrícolas migrantes y de temporada. Early Head Start proporciona servicios a mujeres embarazadas, a bebés y niños pequeños de 0 a 3 años.



OREGON CHILD DEVELOPMENT COALITION – OCDC

Migrant and Seasonal Head Start / Head Start Migrante y de Temporada

ANNUAL REPORT ~ 2019 ~ INFORME ANUAL

Oregon Pre-Kindergarten OPK

Oregon Prekindergarten serves children of 3-4 years of age and their families. A State funded Head Start program that provides education and child development services, helping prepare young children for school.

Oregon Prekindergarten-OPK ofrece servicios a niños de 3-4 años de edad y a sus familias. El programa Head Start de financiamiento estatal, proporciona educación y servicios de desarrollo infantil ayudando a preparar a los niños a ingresar a la escuela.

Maternal, Infant, and Early Childhood Home Visiting – MIECHV

This program provides home visits and education for low-income families with infants or toddlers as well as pregnant women. The home visiting program helps connect families to resources they need to ensure their child's healthy development.

Visitas Domiciliarias Madres, Bebés, Niñez Temprana – MIECHV

Este programa proporciona visitas domiciliarias y educación para familias de bajos ingresos con bebés o niños pequeños, así como a mujeres embarazadas. El programa de visitas domiciliarias ayuda a conectar a las familias con recursos necesarios para asegurar el desarrollo sano de sus niños.

Migrant Education (MEP)

The purpose of the Migrant Education Program is to ensure that migrant children fully benefit from the same free public education provided to other children. The MEP helps State and community agencies address the unique educational needs of migrant children to support their academic success. OCDC partners with Migrant Ed to deliver summer programs.

Educación Migrante

El propósito del Programa Educación Migrante es asegurar que los niños migrantes se beneficien plenamente de la misma educación pública gratuita que se proporciona a otros niños. El MEP ayuda a agencias estatales y comunitarias abordar las necesidades singulares de los niños migrantes y a apoyar su éxito académico. OCDC colabora con Educación Migrante para la entrega de programas de verano.



OREGON CHILD DEVELOPMENT COALITION – OCDC
Migrant and Seasonal Head Start / Head Start Migrante y de Temporada
ANNUAL REPORT ~ 2019 ~ INFORME ANUAL

Early Head Start Child Care Partnerships

OCDC works with child care partners to provide Early Head Start Child Care Partnerships – where child care providers work with our team of specialists and experts to elevate the quality of their child care to meet Early Head Start standards. Children 0-3 years’ old who are eligible for Early Head Start can attend these year-round, full day services designed to maximize their developmental potential. The majority of these services for Migrant and Seasonal are managed by the agency.

EHS Partners / Socios EHS

1. Adelante Mujeres -Washington County, Forest Grove, OR
2. Clackamas County, Mulino, OR
3. Jefferson County, Culver, OR
4. Josephine County, Grants Pass, OR
5. Malheur, County, Ontario, OR
6. Marion County, Woodburn, OR
7. Umatilla County, Boardman, Irrigon, OR
8. Wasco County, The Dalles, OR
9. Washington County, Cornelius, OR
10. Yamhill County, McMinnville, OR

Asociaciones de Cuidado de la Niñez Early Head Start

OCDC trabaja con socios de cuidado de la niñez para ofrecer Asociaciones de Cuidado de la Niñez Early Head Start – donde los proveedores de cuidado de la niñez trabajan con nuestro equipo de especialistas y expertos para elevar la calidad del cuidado de la niñez para cumplir con las normas de Early Head Start. Los niños de 0-3 años que son elegibles para Early Head Start pueden asistir a estos servicios de todo el año, todo el día, diseñados para maximizar su potencial de desarrollo.



OREGON CHILD DEVELOPMENT COALITION – OCDC

Migrant and Seasonal Head Start / Head Start Migrante y de Temporada

ANNUAL REPORT ~ 2019 ~ INFORME ANUAL

ODE Child Nutrition Program

USDA (US Department of Agriculture) provides nutritious meals and snacks to children and low-income families, through the Oregon Department of Education (ODE) Child Nutrition Programs. A total of 772,240 meals and snacks were provided in OCDC centers, an average of 47,307 meals/snacks per month.

Additionally, in several of our counties, OCDC sponsors Child Care Home providers for the meals served to children. The Child Care Home program provided 706,954 meals/snacks with an average of 58,913 per month.

ODE Servicios de Nutrición para Niños

El programa de USDA (Departamento de Agricultura de los Estados Unidos) ofrece comidas saludables a los niños y familias de bajo ingresos, a través de los programas del Servicio de Nutrición de ODE (Departamento de Educación Oregon). Un total de 772,240 comidas y bocadillos, se ofrecieron en los centros de OCDC, con un promedio de 47,307 comidas al mes.



Además, en varios de nuestros condados, OCDC patrocina a proveedores de Cuidado de Niños en Hogar, por las comidas que sirven a los niños. El Programa de Cuidado de Niños en Hogar proporcionó 706,954 comidas/ bocadillos con un promedio de 58,913 al mes.



OREGON CHILD DEVELOPMENT COALITION – OCDC
Migrant and Seasonal Head Start / Head Start Migrante y de Temporada
ANNUAL REPORT ~ 2019 ~ INFORME ANUAL

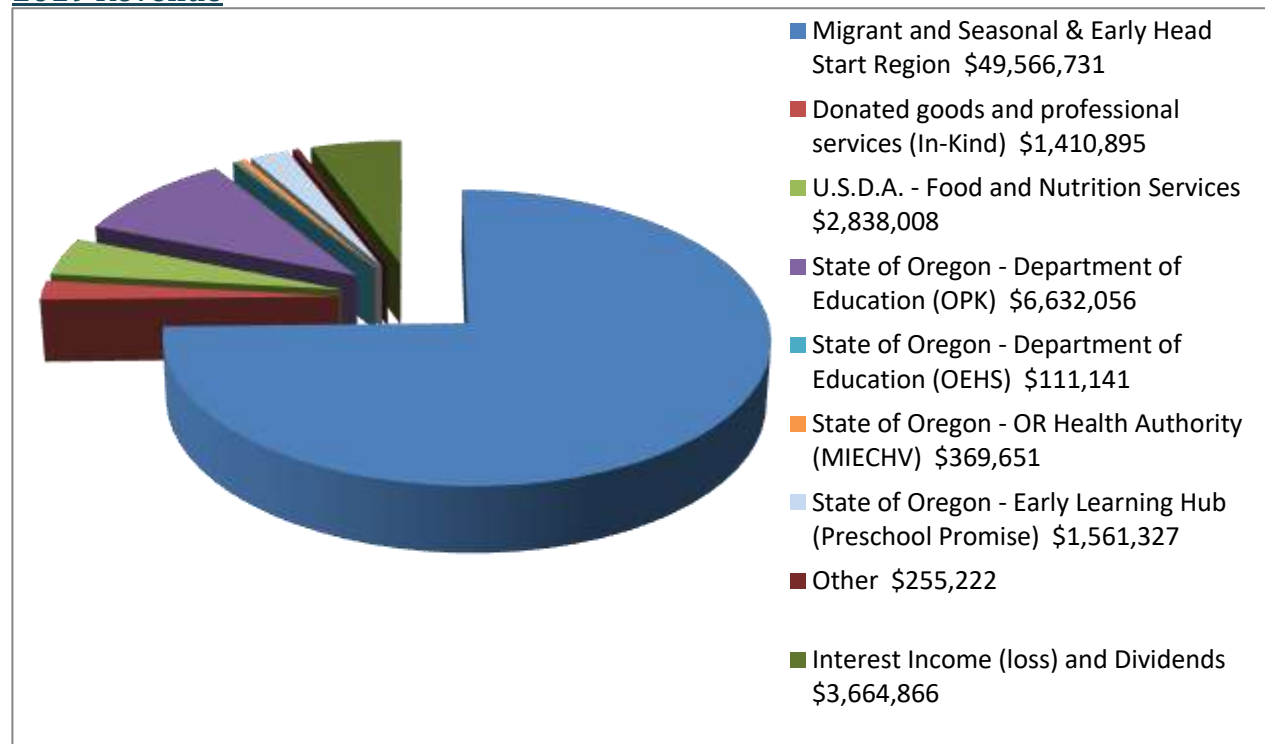
A. Total Amount of Public and Private Funds received

2019 Revenue

Migrant and Seasonal & Early Head Start Region	\$	49,566,731
Donated goods and professional services (In-Kind)	\$	1,410,895
U.S.D.A. - Food and Nutrition Services	\$	2,838,008
State of Oregon - Department of Education (OPK)	\$	6,632,056
State of Oregon - Department of Education (OEHS)	\$	111,141
State of Oregon - OR Health Authority (MIECHV)	\$	369,651
State of Oregon - Early Learning Hub (Preschool Promise)	\$	1,561,327
Other Grants and Contract Revenues *	\$	241,585
Other *	\$	13,637
Interest Income (loss) and Dividends	\$	3,664,866
Total	\$	66,409,896

* Items are represented under the category of "Other" on the graph

2019 Revenue





OREGON CHILD DEVELOPMENT COALITION – OCDC
Migrant and Seasonal Head Start / Head Start Migrante y de Temporada
ANNUAL REPORT ~ 2019 ~ INFORME ANUAL

2019 Expenditures

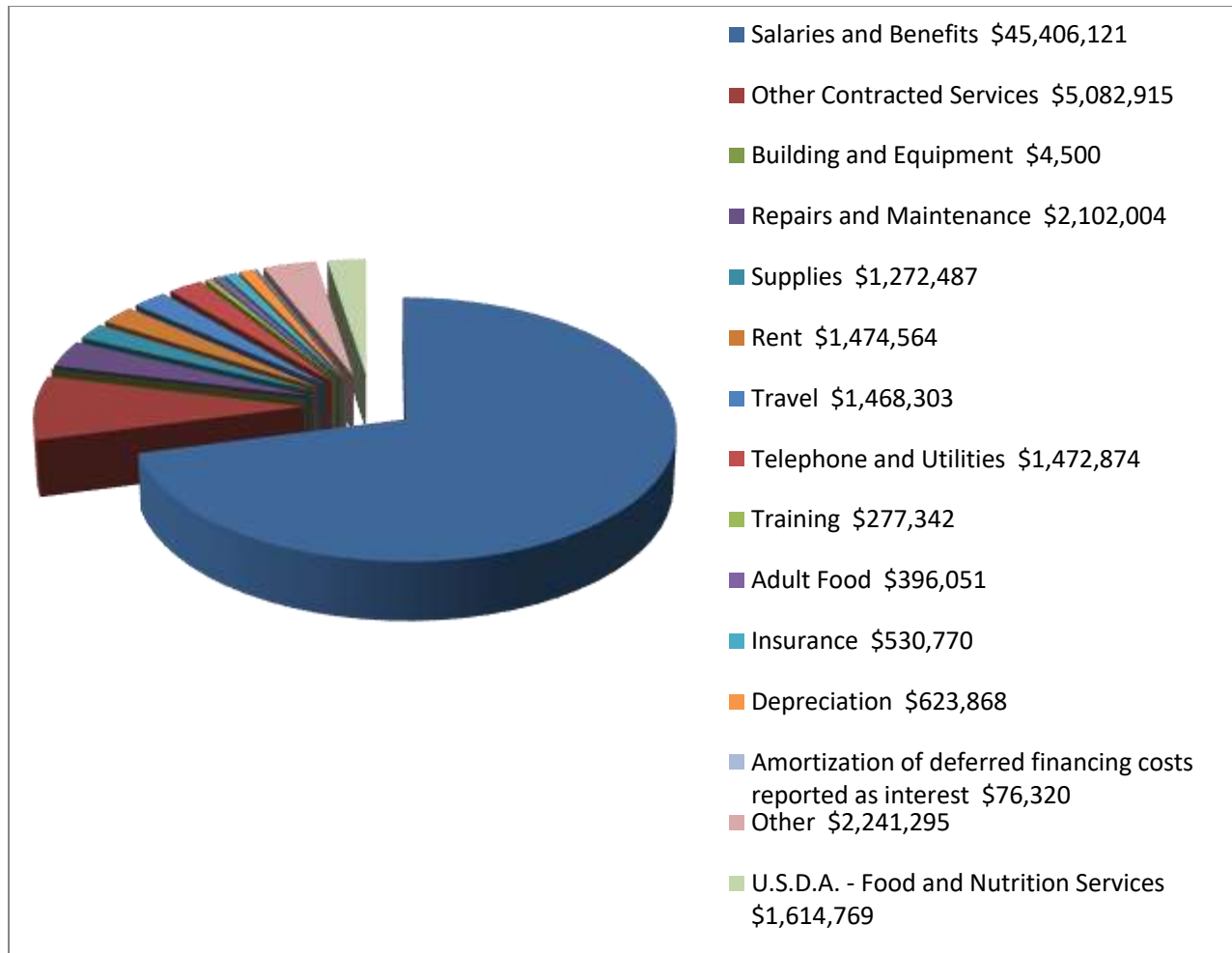
Salaries and Benefits	\$	45,406,121
Other Contracted Services	\$	5,082,915
Building and Equipment	\$	4,500
Repairs and Maintenance	\$	2,102,004
Supplies	\$	1,272,487
Rent	\$	1,474,564
Travel	\$	1,468,303
Telephone and Utilities	\$	1,472,874
Training	\$	277,342
Parent Activities and Involvement *	\$	119,665
Adult Food	\$	396,051
Insurance	\$	530,770
Printing and Promotion *	\$	361,659
Professional *	\$	192,697
Depreciation	\$	623,868
Amortization of deferred financing costs reported as interest	\$	76,320
Postage *	\$	58,165
Interest and Other *	\$	1,509,110
U.S.D.A. - Food and Nutrition Services	\$	1,614,769
Total	\$	64,044,184

* Items are represented under the category of "Other" on the graph



OREGON CHILD DEVELOPMENT COALITION – OCDC
Migrant and Seasonal Head Start / Head Start Migrante y de Temporada
ANNUAL REPORT ~ 2019 ~ INFORME ANUAL

2019 Expenditures



A. Results of most recent Financial Audit

In 2019 the Auditor provided an unqualified (clean) opinion to the Board of Directors. The financial audit results of year 2019 showed no findings.

Resultados de Auditoria Financiera

En 2019 el reporte del Auditor expidió un dictamen (claro) sin reservas a la Mesa Directiva. Los resultados de la auditoria financiera en el año 2019 demostraron que no hubo hallazgos.



OREGON CHILD DEVELOPMENT COALITION – OCDC
Migrant and Seasonal Head Start / Head Start Migrante y de Temporada
ANNUAL REPORT ~ 2019 ~ INFORME ANUAL

Program Data Summary 2019 / Resumen de Datos del Programa

B. Number of Children and Families Served - 2300

<i>2019 Program Data Datos del Programa</i>	<i>Migrant and Seasonal Head Start</i>	<i>Migrant and Seasonal Early Head Start</i>
Funded Slots / Plazas Financiadas	2397	352
Enrolled Slots / Matriculación	2300	391
Average monthly enrollment / Matriculación promedio mensual	84%	83%
Percentage of Eligible Children Served/ Porcentaje de Niños Servidos que Califican	87%	111%
Children with continuous, accessible Health Care / Niños con acceso continuo Cuidado de la Salud	1863 / 81%	336 / 86%
Children up to date on Immunizations / Niños al corriente con Inmunizaciones	2116 / 92.16%	375 / 96.15%
Children with continuous accessible Dental Care / Niños con continuo acceso a Cuidado Dental	1517 / 66%	296 / 77%
Children with identified disabilities or developmental delays / Niños con discapacidades o retrasos de desarrollo	265 / 11.5%	30 / 7.6%
Ethnicity – Etnicidad		
Latino/ Latino	1918	234
White / Blanco	1789	260
Other / Otra	33	6
Language: English / Idioma: Inglés	173	59
Spanish / Español	2162	242
Native Central/S. American/Other Centro/Sudamericano/Otro	350	33
Transportation of children MSHS and EHS Transportación de niños	2215	



OREGON CHILD DEVELOPMENT COALITION – OCDC
Migrant and Seasonal Head Start / Head Start Migrante y de Temporada
ANNUAL REPORT ~ 2019 ~ INFORME ANUAL

<i>2019 Program Data Datos del Programa</i>	<i>Early Head Start Region XII</i>	
Funded Slots / Plazas Financiadas	192	
Enrolled Slots / Matriculación	180	
Average monthly enrollment / Matriculación promedio mensual	84%	
Percentage of Eligible Children Served/ Porcentaje de Niños Servidos que Califican	82%	
Children with continuous, accessible Health Care / Niños con acceso continuo Cuidado de la Salud	134 / 70%	
Children up to date on Immunizations/ Niños al corriente con Inmunizaciones	170 / 89%	
Children with continuous accessible Dental Care / Niños con continuo acceso a Cuidado Dental	136 / 71%	
Children with identified disabilities or developmental delays / Niños con discapacidades o retrasos de desarrollo	10 / 5%	
Ethnicity – Etnicidad		
Latino/ Latino	199	
White / Blanco	190	
Other / Otra	7	
Language: English / Idioma: Inglés	8	
Spanish / Español	145	
Native Central/S. American/Other Centro/ Sudamericano/Otro	52	



OREGON CHILD DEVELOPMENT COALITION – OCDC

Migrant and Seasonal Head Start / Head Start Migrante y de Temporada

ANNUAL REPORT ~ 2019 ~ INFORME ANUAL

C. Parent Involvement Activities

A Father's Love, a Book of Memories: Fathers were invited with their child to have a fun night together. Each father worked one on one with his child. They talked about when the child was born, and how and why they chose the child's name. They also talked about the grandparent, about the customs and culture of the family. Each father brought a picture of their child from when they were a baby and one from the current age.

In addition, the children had the opportunity to ask their father about themselves, their preferences and likings. These interactions helped establish a conversation with the children and fathers. The event was very successful and the hope is to continue this type of father-child activity periodically.

Three Head Start Parents had the opportunity to advocate for Migrant and Seasonal Head Start on Capitol Hill. They did an amazing job telling their story on how Head Start has changed their lives and how important it is to keep this program going.



They also talked about the need for change in the federal poverty level. They spoke about the risk and fear within the Migrant community, driver's license implication and much more. They each spoke from the heart and their words were received very warmly.

The group presented Congresswoman Suzanne Bonamici with a mural created by the OCDC children with their handprints.

El grupo presentó a la congresista Suzanne Bonamici un mural creado por los niños de OCDC con las huellas de sus manos.



OREGON CHILD DEVELOPMENT COALITION – OCDC
Migrant and Seasonal Head Start / Head Start Migrante y de Temporada
ANNUAL REPORT ~ 2019 ~ INFORME ANUAL

Actividades de Involucramiento de los Padres

El Amor de un Padre, un Libro de Memorias: Los padres fueron invitados con sus niños a tener una noche de diversión juntos. Cada padre trabajó uno a uno con su hijo. Platicaron acerca de cuando el niño nació y cómo y por qué escogieron su nombre. También platicaron acerca de su abuelo, acerca de las costumbres y cultura de la familia. Cada padre llevó una fotografía de su niño cuando era bebé y uno de la edad actual.

Además, los niños tuvieron la oportunidad de preguntarle a sus padres acerca de ellos mismo, de sus preferencias y gustos. Estas interacciones ayudaron a establecer conversaciones con niños y padres. El evento tuvo gran éxito y se tiene la esperanza de continuar este tipo de actividad padre-hijo periódicamente.

Tres padres de Head Start tuvieron la oportunidad de abogar por Head Start Migrante y Temporada en la Colina de la Capital. Hicieron un trabajo maravilloso contando su historia de cómo Head Start ha cambiado sus vidas y lo importante que es mantener este programa corriendo.

También hablaron acerca de la necesidad de cambiar el nivel federal de pobreza. Hablaron acerca del riesgo y temor dentro de la comunidad migrante, implicación de la licencia de manejar y mucho más. Cada uno habló desde el fondo de su corazón y sus palabras fueron recibida con gran calidez.





OREGON CHILD DEVELOPMENT COALITION – OCDC
Migrant and Seasonal Head Start / Head Start Migrante y de Temporada
ANNUAL REPORT ~ 2019 ~ INFORME ANUAL

D. The Agency's efforts to prepare Children for Kindergarten

School Readiness Goals

OCDC has developed agency wide School Readiness Goals. These goals align with the Head Start Early Learning Outcomes Framework, Oregon Early Learning and Kindergarten Guidelines, and OCDC's current Self-Assessment Summary and Quality Improvement Plan (SAQIP) for 2019.

Goal 1: Children will Increase Self-Regulation skills and establish and maintain positive relationships.

Goal 2: Children will expand expressive and receptive language skills. Dual Language learners will build home language skills while progressing in their English.

Goal 3: Children will develop alphabet and phonemic skills.

Goal 4: Children will develop their problem-solving skills.

Goal 5: Children will develop their physical wellness.

Goal 6: Children will demonstrate positive approaches to learning.

Goal 7: Children and families will enhance the connection with local schools and community.

Goal 8: Children will develop their Mental Health Wellness.

Under these broad agency goals, County specific objectives for children's learning are developed for each program.





OREGON CHILD DEVELOPMENT COALITION – OCDC
Migrant and Seasonal Head Start / Head Start Migrante y de Temporada
ANNUAL REPORT ~ 2019 ~ INFORME ANUAL

Esfuerzos de la Agencia para preparar a los Niños para Kindergarten

Metas de Preparación Escolar

OCDC ha desarrollado Metas de Preparación Escolar de la agencia. Estas metas se alinean con el Marco de los Resultados Head Start de Aprendizaje Temprano y Pautas para Kindergarten, el Resumen de Autoevaluación actual de OCDC y el Plan de Mejoramiento de Calidad (SAQIP) para 2019.

Meta 1: Los niños aumentarán sus habilidades de autocontrol y establecerán y mantendrán relaciones positivas.

Meta 2: Los niños aumentarán sus habilidades de lenguaje expresivo y receptivo. Los niños que están aprendiendo en dos idiomas desarrollarán sus habilidades en el idioma del hogar mientras progresan en su Inglés.

Meta 3: Los niños desarrollarán habilidades del alfabeto y fonética.

Meta 4: Los niños desarrollarán sus habilidades para resolver problemas.

Meta 5: Los niños desarrollarán su bienestar físico.

Meta 6: Los niños demostrarán enfoques positivos para aprender.

Meta 7: Los niños y familias mejorarán su conexión con las escuelas locales y la comunidad.

Meta 8: Los niños desarrollarán su bienestar de salud mental.

Bajo estas amplias metas de la agencia, los objetivos específicos del Condado para el aprendizaje de los niños se desarrollan para cada programa.





OREGON CHILD DEVELOPMENT COALITION – OCDC

Migrant and Seasonal Head Start / Head Start Migrante y de Temporada

ANNUAL REPORT ~ 2019 ~ INFORME ANUAL

Migrant and Seasonal Program Child Outcomes

Agency Child Outcome Data is aggregated primarily, from the *My Teaching Strategies* online data system. OCDC teachers input observations that measure children's developmental progression, or growth, in seven domains of learning.

The domains of learning measured are Social and Emotional, Gross motor, Fine motor, Language, Cognitive, Literacy, and Math.

Each domain of learning has objectives that teachers use to measure the progression of the children's development during a period of time. The objectives are associated with a specific age group between births through third grade. The age group association gives teachers data to implement individual and classroom activities that support children's developmental progress in the domains of learning. The aggregated child outcome data supports the agencies quality improvement efforts in the Education Service Area.



Resultados del Niño del Programa Migrante y Temporada

Los Datos de los Resultados del Niño de la Agencia se recopilan, principalmente, a través del sistema de datos *My Teaching Strategies* en línea. Los maestros de OCDC aportan observaciones que miden el desarrollo evolutivo, o crecimiento, en siete dominios de aprendizaje. Los dominios de aprendizaje medidos son: Social y emocional, Motricidad gruesa, Motricidad fina, Lenguaje, Cognitivo, Alfabetización, y Matemáticas. Cada dominio de aprendizaje tiene objetivos que los maestros utilizan para medir la progresión del desarrollo del niño durante un período de tiempo. Los objetivos están asociados con un grupo de edad específico entre el nacimiento y el tercer grado.



OREGON CHILD DEVELOPMENT COALITION – OCDC

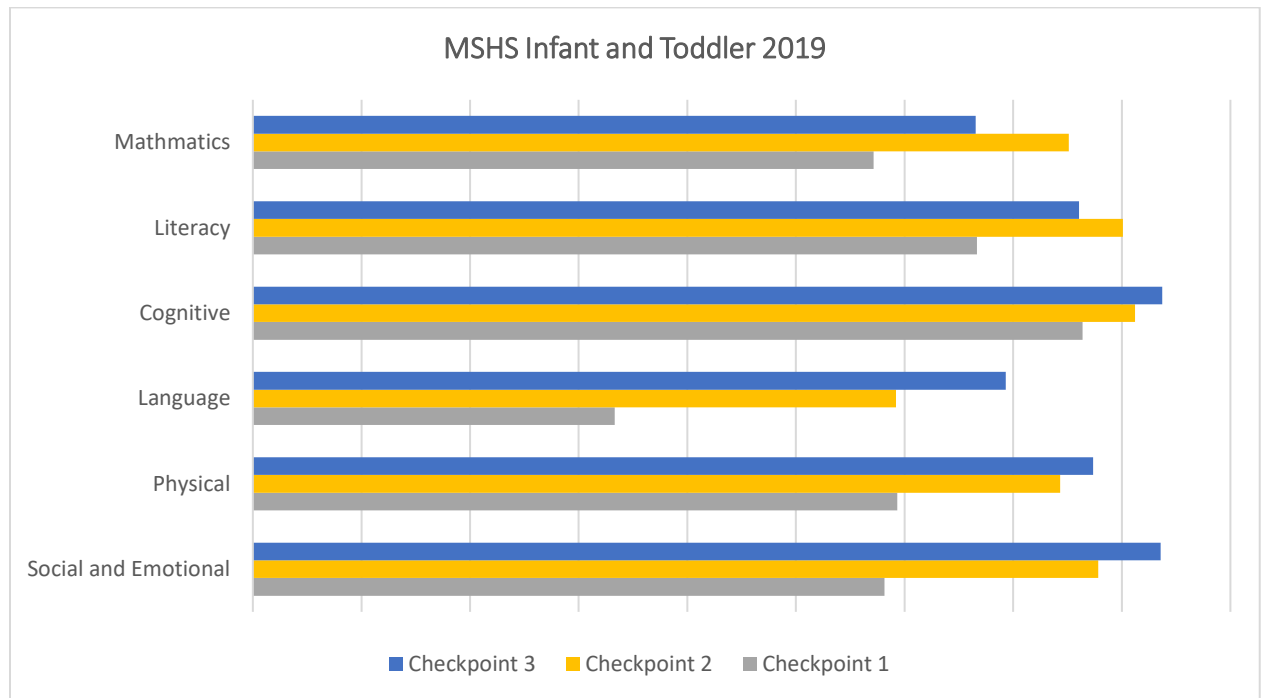
Migrant and Seasonal Head Start / Head Start Migrante y de Temporada

ANNUAL REPORT ~ 2019 ~ INFORME ANUAL

La asociación del grupo de edad proporciona a los maestros datos para implementar actividades individuales y de salón de clases, que apoyan la progresión del desarrollo de los niños en los dominios de aprendizaje. Los datos de los resultados del niño recopilados, apoyan los esfuerzos de mejora de calidad de las agencias en el Área de Servicio de Educación.

The graphs shown are the children's developmental progression aggregated at agency level, from checkpoint periods during the Migrant and Seasonal 2019 program duration. Graph measurements are indicated in the format of percentages.

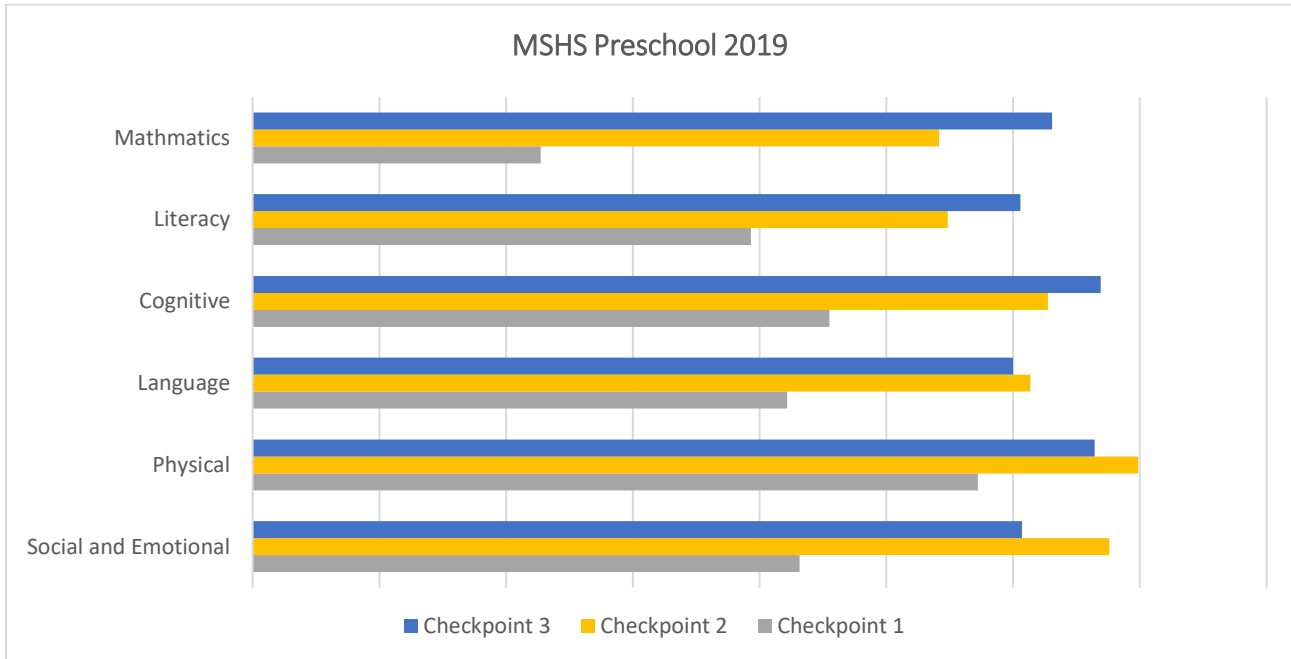
Las gráficas muestran la progresión del desarrollo de los niños, recopilada a nivel de la agencia, desde los puntos de control durante el transcurso del programa Migrante y Temporada 2019. Las mediciones de las gráficas se indican en el formato de porcentajes.



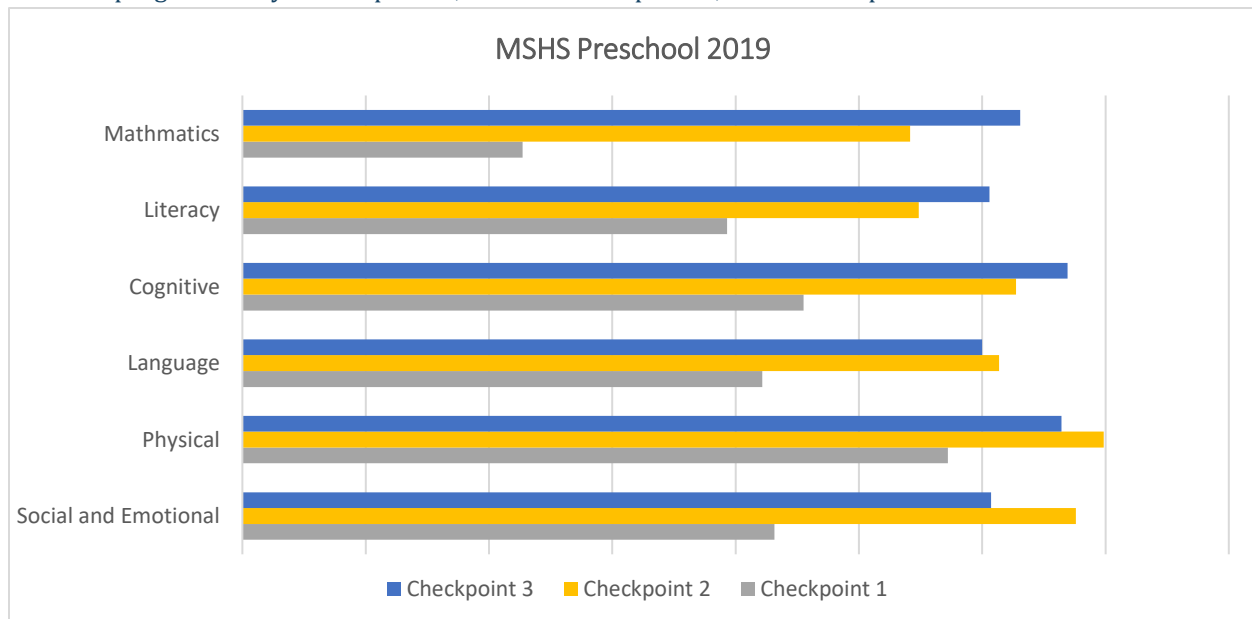
The Graph shows the children's developmental Progression measured at three checkpoint periods throughout the Seasonal program. Gray= Checkpoint 1; Yellow= Checkpoint 2; Blue= Checkpoint 3



OREGON CHILD DEVELOPMENT COALITION – OCDC
Migrant and Seasonal Head Start / Head Start Migrante y de Temporada
ANNUAL REPORT ~ 2019 ~ INFORME ANUAL



Graphs show the children's developmental progression measured at three checkpoint periods throughout the Seasonal program. Gray= Checkpoint 1; Yellow= Checkpoint 2; Blue= Checkpoint 3



Estas gráficas muestran el progreso del desarrollo de los niños medidos en tres puntos de referencia a través del programa de Temporada. Gris= punto 1; Amarillo= punto 2; Azul= punto 3.



OREGON CHILD DEVELOPMENT COALITION – OCDC
Migrant and Seasonal Head Start / Head Start Migrante y de Temporada
ANNUAL REPORT ~ 2019 ~ INFORME ANUAL

Board of Directors 2019 / Mesa Directiva

Shari Lane, Board Chair

Juan C. Preciado, Board Vice Chair

Steve Petruzelli

Anna Lee

Daniel Quiñones

Patricia Cuevas

Mark McDaniel

Grant Baxter

Marta Hanna, MSHS Policy Council Representative

Yessica Guerrero, OPK Policy Council Representative

Policy Council 2019 / Consejo de Políticas

Marta Hanna, President, Malheur County

Matthew Middleton, Vice-President, Jefferson County

Isabel Ambrosio, Polk County

Ramon Moreno, Hood River County

Mary Strock, Jackson County

Rebecca Chavolla, Klamath County

Laura Reyes, Malheur County

Eliza Tzintsun, Marion County

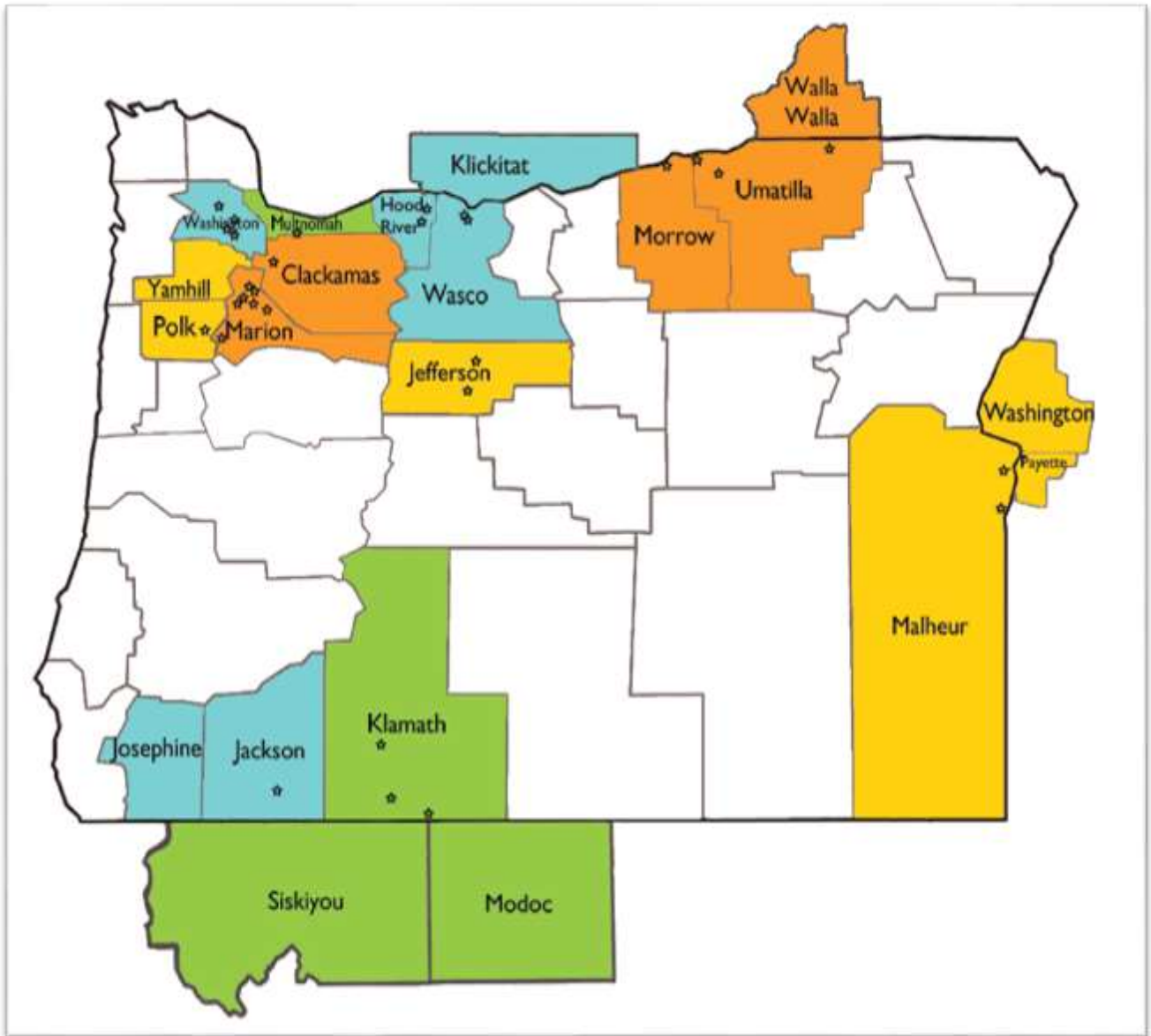
Cinthia Rivera, Polk County

Angela Cisneros, Umatilla County

Huber Sandoval, Washington County



OREGON CHILD DEVELOPMENT COALITION – OCDC
Migrant and Seasonal Head Start / Head Start Migrante y de Temporada
ANNUAL REPORT ~ 2019 ~ INFORME ANUAL



OCDC COUNTIES
